



ПРОГРАМА

PROGRAM OF THE 6th EDITION OF THE OKO IEFF

Міжнародний Етнографічний
Кінофестиваль



ВЕР. 5 — 10/25

Київ / Kyiv
September 5-10, 2005

ВЕР. 12 — 14/25

Болград / Bolhrad
September 12-14, 2005

ВЕР. 8 — 14/25

Одеса / Odesa
September 8-14, 2005

Команда Міжнародного етнографічного кінофестивалю «OKO» рада вітати вас на 6-й ediцiї!

The team of the OKO International Ethnographic Film Festival is delighted to welcome you to its sixth edition!

ФЕСТИВАЛЬНІ ЛОКАЦІЇ

FESTIVAL VENUES

КИЇВ / KYIV

 **Київ, вул. Набережно-Хрещатицька, причал №2, АРТПРИЧАЛ**
Kyiv, Naberezhno-Khreschatytska St., Dnipro River, berth No. 2, ARTPRYCHAL

[На карті](#)

Вхід: запрошення, VIP-абонементи

 **Київ, вул. Саксаганського, 6, Будинок кіно**
Kyiv, 6 Saksahanskoho St., Budynok Kino

[На карті](#)

Вхід: квитки, абонементи, акредитація

FREE — вільний (за наявності місць у залі)

БОЛГРАД / BOLHRAD

 **Болград, вул. Інзовська, 170, КЗ «Центр культури та дозвілля»**
Bolhrad, 170 Inzovska St., Municipal Center for Culture and Leisure

[На карті](#)

 **Болград, просп. Соборний, 147А, палац «Кришталь»**
Bolhrad, 147A Sobornyi Ave., “Kryshtal” Palace

[На карті](#)

FREE — вхід вільний

ОДЕСА / ODESA

 **Одеса, Семафорний провулок, 4, ТРЦ FontanSky, кінотеатр «Сінема Сіті»**
Odesa, 4 Semafornyi Lane, FontanSky Mall, “Cinema City”

[На карті](#)

Вхід: квитки у касі кінотеатру

★ Вказані локації української ediцiї кінофестивалю. Болгарська ediцiя відбудеться 3–11 жовтня 2025 в м. Софія (Болгарія).

The specified locations refer to the Ukrainian edition of the film festival. The Bulgarian edition will take place on October 3–11, 2025, in Sofia (Bulgaria).

ПРАВИЛА

RULES

— Вхід на покази здійснюється за фестивальними квитками, абонеентами або акредитаціями, придбаними чи отриманими заздалегідь.

[Абонементи, квитки](#)

[Пресакредитація](#)

[Індустрійна акредитація](#)

— Усі покази й події відбуваються згідно з програмою. У разі змін актуальна інформація з’являтиметься у соцмережах фестивалю. Після початку сеансу вхід до зали може бути обмежений.

— Фільми демонструються мовою оригіналу з українськими та англійськими субтитрами.

— Під час перегляду просимо вимикати мобільні телефони та інші пристрої.

— Фото- та відеозйомка під час показів заборонена.

— Відвідуючи офіційні церемонії та події, ви погоджуєтесь стати частиною фестивальних фото- та відеоспогадів.

Дякуємо за вашу участь і повагу до правил — разом ми творимо атмосферу справжнього етнографічного та кінематографічного свята!

Please take a moment to review the rules for attending screenings and other events:

— Entry to screenings requires festival tickets, passes, or accreditations obtained in advance.

— All screenings and events begin according to the official schedule. Any updates will be announced on the festival’s social media. Admission may be restricted once a screening has started.

— All screenings are in the original language with Ukrainian and English subtitles.

— During screenings, please switch off mobile phones and other devices.

— Photography and video recording during screenings are strictly prohibited.

— By attending official ceremonies and events, you agree that you may appear in the festival’s photo and video materials.

Thank you for being part of the festival and respecting the rules — together we create the spirit of a true ethnographic and cinematic celebration!

ПРОГРАМНІ СЕКЦІЇ ФЕСТИВАЛЮ

FESTIVAL PROGRAM SECTIONS

GF

OKO GLOBAL FICTION
COMPETITION

Конкурсна програма міжнародних ігрових
повнометражних фільмів /

International Competition of Feature Films

GN

OKO GLOBAL NON-FICTION
COMPETITION

Конкурсна програма міжнародних неігрових
та документальних повнометражних фільмів /

International Competition of Feature
Non-fiction and/or Documentary Films

NO

NASHE OKO
COMPETITION

Національна конкурсна програма українських
повнометражних фільмів, або стрічок, створених
за участі українських кінематографістів /

National Competition of Ukrainian
Documentary and Non-Fiction Feature Films,
or Works Created with the Participation of
Ukrainian Filmmakers

OS

OKO SHORT
COMPETITION

Конкурсна програма короткометражних
фільмів / Short Film Competition

OF

OKO FOCUS

Центральна тематична секція: покази фільмів
про маланкування, кукерство та народні
маскаради /

Central Thematic Section: Screenings of
films on Malanka, Kukeri, and folk masquerades

SP

OKO SPECIAL

Спеціальні покази / Special Screenings

RS

OKO RETROSPECTIVE
& SPOTLIGHT

Ретроспективні покази | Spotlight:
Покази стрічок виробництва Magika
Films та за продюсерства Геннадія
Кофмана /

Retrospective Screenings | Spotlight:
Screenings of films by Magika Films
and producer Gennady Kofman

Київ, АРТПРИЧАЛ / Kyiv, ARTPRYCHAL
вул. Набережно-Хрещатицька, причал №2 /
Kyiv, Naberezhno-Khreschatytska St., Dnipro River, berth No. 2.

5.09/25



Illustration by
OLGA RODZIK

18:00

Офіційна церемонія відкриття 6-ї
едиції МЕКФ «ОКО»

/
Official Opening Ceremony of the 6th
Edition of the OKO IEFF

**У програмі відкриття /
Opening Program:**

**Фотовиставки Івана Шішієва та
Ukrainer** / Photo exhibitions by Ivan
Shishiev and Ukraïner

**Відкриття муралу сестер Фельдман
«Кінострічка життя»** / Opening of the
mural “The Filmstrip of Life” by the
Feldman Sisters

**Художні експозиції Сілвії Атіпової
та Лесі Бабляк** / Art exhibitions by
Sylvia Atypova and Lesia Babliak

**Перформанс Маланки та Кукерів,
болгарське хоро**
Performance of Malanka and Kukeri,
Bulgarian horo dance

SP

19:30 Фільм відкриття / Opening Film:

Мертва квітка / From Bloom to Flame
(2025) реж. Тетяна Станєва / Україна

Маскарад / Masquerade

**Фолькконцерт, хедлайнери – гурт
LUIKU** / Folk music concert, headliners
– LUIKU band

**Welcome Drink з бессарабським
вином і традиційними закусками** /
Bessarabian Welcome Drink: wine and light
appetizers

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

GF **12:00** **117'**
Люди / People (2024)
реж. Мачей Шлесіцький і Філіп Гіллесланд /
Польща

NO **15:00** **83'**
Трилогія Пошуку: Сепарація /
Cognition Trilogy: Separation (2024)
реж. Софія Гера / Україна

GF **17:00** **88'**
Багдадський Мессі / Baghdad Messi
(2023) реж. Сахім Омар Каліфа / Ірак,
Нідерланди, Бельгія

SP **19:00** **166'**
Гунді – легенда про любов / Gundi –
Legend of Love (2024) реж. Дімітир
Дімітров / Болгарія

МАЛА ЗАЛА / SMALL HALL

OS **12:00** **91'**
Дорога до Патагонії / The Road to
Patagonia (2024) реж. Метті Хеннон / Австралія

OF RS **14:00** **95'**
Красна Маланка / Krasna Malanka (2013)
реж. Дмитро Сухолиткий-Собчук / Україна

OF **Дух маскарадних ігор / Masquerade**
Spirit (2025) реж. Росіца Лазарова Сбаралі /
Італія, Болгарія

GN **16:00** **92'**
Леви біля річки Тигр / The Lions on the
River Tigris (2025) реж. Зарадашт Ахмед /
Норвегія, Нідерланди, Ірак

OS **18:00 OKO SHORT #1** **100'**
Ми були на задньому плані / We Were the
Scenery (2025), реж. Крістофер Редкліф / США
Дозвольте не погодитися / We Beg to
Differ (2024), реж. Руайрі Бредлі / Ірландія,
Велика Британія
Я померла в Ірпені / I Died in Irpin
(2024), реж. Анастасія Фалілеева / Україна,
Словаччина, Чехія
Ведмежі спогади / A Bear Remembers
(2025), реж. Лінден Фен і Ханна Палумбо / Велика
Британія
Уроки щастя / Lessons of Happiness
(2025), реж. Олексій Єрошенко / Україна
La Dormiente – Та, що спить / La
Durmiente (2025), реж. Марія Інеш Гонсалвеш /
Португалія, Іспанія

GF **20:00** **107'**
Мамі Вата / Mami Wata
(2023) реж. Сі Джей «Фаєрі» Обасі / Нігерія,
Франція, Велика Британія

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

NO 14:00 108'
Блокпост «Зоопарк» / Checkpoint Zoo
(2024) реж. Джошуа Земан / США, Україна 

GF 16:00 97'
Ламаючи лід / The Breaking Ice
(2023) реж. Ентоні Чен / Китай

GF 18:00 108'
Сотні бобрів / Hundreds of Beavers
(2022) реж. Майк Чеслік / США

NO 20:00 71'
Фотофобія / Photophobia (2023)
реж. Іван Остроховський і Павол Пекарчик /
Словаччина, Чехія, Україна 

МАЛА ЗАЛА / SMALL HALL

OS 14:00 OKO SHORT #2 104'
Під тінню кипариса / In the Shadow of
the Cypress (2023), реж. Хосейн Молаємі і
Шірін Сохані / ІРІ, Франція

Хоч надворі ніч / Even Though It's
Night (2023), реж. Гільєрмо Галое / Іспанія,
Франція

Хто любить сонце / Who Loves the Sun
(2024), реж. Аршія Шакіба / Канада

Квіти стоять мовчки. Спостерігають /
The Flowers Stand Silently, Witnessing
(2024), реж. Тео Панагопулос / Велика Британія

Людина, яка не могла мовчати / The Man
Who Could Not Remain Silent (2024),
реж. Небойша Слієпчевіч / Хорватія, Франція,
Болгарія, Словенія 

Камінь, ножиці, папір / Rock Paper
Scissors (2024), реж. Франц Бьом / Велика
Британія

GN 16:00 96'
Мовчазні спостерігачі / Silent
Observers (2024) реж. Еліца Петкова /
Болгарія, Німеччина 

GN 18:00 97'
Проти течії / Against the Tide (2023)
реж. Сарвнік Каур / Індія, Франція

GN 20:00 96'
Мати всієї брехні / The Mother of All
Lies (2023) реж. Асмає Ель Мудір / Марокко,
Катар, Саудівська Аравія, Єгипет

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

NO 12:00 47’
Як збудувати дім / Homefront (2024)
реж. Анна Ютченко і Анна Ільченко /
Нідерланди

SP 13:30 60’
Rave Толока / Rave Tołoka (2024)
реж. Антон Штука і Віталь Карабань /
Україна 

NO 15:00 78’
День як день / The Basement (2024)
реж. Роман Блажан / Франція, Україна 

GF 17:00 90’
Ід / Eid (2024)
реж. Юсеф Абу Мадегем / Ізраїль

GF 19:00 127’
Банзо / Banzo (2024)
реж. Маргаріда Кардозу / Португалія,
Франція, Нідерланди

МАЛА ЗАЛА / SMALL HALL

GN 12:00 82’
Маштат / Machtat (2023)
реж. Соня Бен Слама / Франція, Ліван, Туніс

OS 14:00 OKO SHORT #3 91’
Казка у вишиванці / A Fairy Tale in
Embroidery (2024), реж. Веселін Дочев /
Болгарія 
Крізь віконечко / Through the Window
(2025), реж. Даніель Стопа / Польща
Кінець / In the End (2023), реж. Лінда Стуре
/ Латвія
Увага, добрий пес! / Beware of a Good Dog
(2024), реж. Аделіна Борець / Польща, Україна 
Автобус до базару / Bazaar Bus (2024),
реж. Магнус Лоренц / Німеччина, Грузія
Жовта / Amarela (2024), реж. Андре Хаято Сайто
/ Бразилія

GN 16:00 75’
Завтра я поїду / Tomorrow I Leave –
Mâine mă duc (2024) реж. Лукас Шефель і
Марія Ліза Піхлер / Австрія

OS 18:00 OKO SHORT #4 88’
Привіт, літечко / Hello Summer (2024),
реж. Мартін Сматана і Вероніка Захарова /
Словаччина, Чехія, Франція
Під шкірами / Under the Skins (2025),
реж. Петир Пенев / Болгарія 
Дядя Толя / Uncle Tolya (2024),
реж. Богдан Адаменко / Україна 
Через води / Across the Waters (2024),
реж. Вів Лі / Франція
Привид блукає містом / A Spectre Is
Haunting the City (2025), реж. Карл Кайзел
/ Естонія
Майже точно неправда / Almost
Certainly False (2024), реж. Джансу Байдар
/ Туреччина

GN 20:00 74’
На Захід. До Сапати / To the West, in
Zapata (2025) реж. Девід Бім / Куба, Іспанія

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

NO 12:00 92’
Гляделов / Glyadyelov. Focus On Infinity (2024) реж. Ксенія Кравцова / Україна, Литва 

GF 14:00 85’
Забій / Our Lovely Pig Slaughter (2024) реж. Адам Мартінець / Чехія, Словаччина

NO 16:00 72’
Фото на пам’ять / A Picture to Remember (2023) реж. Ольга Черних / Україна, Франція, Німеччина 

NO 17:30 90’
Трішки чужа / A Bit of a Stranger (2024) реж. Світлана Ліщинська / Україна, Німеччина, Швеція 

GF 19:30 125’
Очерет / The Reeds (2023) реж. Джеміль Ааджикогли / Туреччина, Болгарія 

МАЛА ЗАЛА / SMALL HALL

OS 12:00 OKO SHORT #5 85’
Вартові / Placekeepers (2025), реж. Роберт Гоуп / Грузія, США
Фрірайд у до мажорі / Freeride in C (2024), реж. Едмундс Янсонс / Латвія
Краватка / The Tie (2024), реж. Чамран Азізогли / Туреччина
Щука не риба / A Pike is No Fish (2024), реж. Єлизавета Шерстньова / Україна 
Блакитне серце / Blue Heart (2025), реж. Самюель Франц Суфрен / Гаїті, Франція

GN 14:00 87’
Дім із голосом / House with a Voice (2024) реж. Крістіне Нрецай і Бірте Темплін / Німеччина

GN 16:00 66’
На заповорених дорогах / On Dusty Tracks (2025) реж. Сімон Дежобер / Франція

OS 17:30 OKO SHORT #6 72’
Моя ранкова рутина / My Morning Routine (2024), реж. Вадим Адамов / Україна 
Якби сонце потонуло в океані хмар / If the Sun Drowned Into an Ocean of Clouds (2023), реж. Віссам Шараф / Франція, Ліван
Коло істини / Circle of Truth (2023), реж. Нікола Гокінз / Канада
Три голосіння / Three Keenings (2024), реж. Олівер Макгодрік / Велика Британія, Ірландія, США
Навхрест / Criss Cross (2023), реж. Ніна Рибарова і Томаш Рибар / Словаччина, Чехія
Віддалені наслідки / Ever After (2025), реж. Катерина Молокопєєва / Україна 
Ведмежа колискова / Hush Hush Little Bear (2022), реж. Мара Лініня / Латвія

SP 19:30 105’
Клас ’90 / Class ’90 (2025) реж. Бойко Боянов / Болгарія 

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

RS 16:00 100'
FREE Ми не згаснемо / We Will Not Fade Away (2023) реж. Аліса Коваленко / Україна, Чехія, Франція, Польща

SP 18:00 80'
FREE Мертва квітка / From Bloom to Flame (2025) реж. Тетяна Станєва / Україна

GF 20:00 108'
Сотні бобрів / Hundreds of Beavers (2022) реж. Майк Чеслік / США

МАЛА ЗАЛА / SMALL HALL

RS 12:00 90'
FREE Національний музей / National Museum (2021) реж. Андрій Загданський / Україна, США

RS 14:00 106'
FREE Причинна / Prychynna. The Story of Love (2017), реж. Андрій Щербак / Україна
Земля Івана / Ivan's Land (2021), реж. Андрій Лисецький / Україна

RS 16:00 102'
FREE Бобе Майсес / Bobe Maises (1993), реж. Олена Касавіна / Україна
Привоз / Pryvoz (2021), реж. Єва Нейман / Україна

OS 18:00 OKO SHORT #7 88'
Чоп Чоп! / Chop Chop! (2024), реж. Євген Кошин / Велика Британія, Україна, Португалія, Естонія, Ірландія
Ще одна чашка кави для Амбе / One More Cup of Coffee for Ambe' (2024), реж. Шінта Ретнані / Велика Британія, Індонезія
Сага про корову-русалку / Mermaid Cow Saga (2024), реж. Сашко Даниленко / США, Україна, Ісландія
Чорна паста / Pasta Negra (2025), реж. Хорхе Тійєн Арманд / Венесуела, Колумбія, Канада, Італія
На втомлених крилах летять далі / On Weary Wings Go By (2024), реж. Ану-Лаура Туттельберг / Естонія, Литва
Моя шафа / My Closet (2025), реж. Юлія Коцюба / Україна

SP Пам'ятай мене / Remember Me (2022), реж. Сергій Зейналов / Україна

OF 20:00 92'
FREE Маланка та Різдво / Malanka and Christmas (2024) реж. Микола Носок / Україна

6–10.09 / 25

Київ, Будинок Кіно / Kyiv, Budynok Kino
вул. Саксаганського, 6 / 6 Saksahanskoho St.



ВЕЛИКИЙ КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ / LARGE CONFERENCE HALL

ДИСКУСІЙНІ ПАНЕЛІ

PANEL DISCUSSIONS

6.09/25

14:00

З чого починається втрата регіону? Болі та надії Одещини (Голос регіонів та нацменшин в інформаційному спротиві).

Where does the loss of a region begin? The pain and hope of the Odesa region (Voices of regions and national minorities in the information resistance).

16:00

Народні маскаради різних народів світу: як народний театр зберігає культуру.

Folk masquerades around the world: How folk theatre preserves culture.

7.09/25

16:00

Війна, яка дратує: які фільми про війну можуть привабити іноземців. Сила культурної дипломатії через фільми.

The unsettling war: Which war films resonate with international audiences? The power of cultural diplomacy through films.

8.09/25

16:00

**Інклюзивність і фільми як інструмент просвіти.
Inclusion and cinema as a tool for education.**

9.09/25

16:00

**Традиція та жіноча дискримінація
(порівняльна характеристика в часі й між культурами та країнами на основі фільмів).**

Tradition and gender discrimination: A comparative analysis across time, cultures, and countries based on films.

10.09/25

16:00

**Творча надихаюча зустріч з акторкою родом із Болграда – Анастасією Цимбалару.
Як створити особистий бренд?**

An Inspiring Creative Meeting with the Actress from Bolhrad – Anastasiia Tsymbalaru.
How to create a personal brand?

ОСНОВНА ЗАЛА / MAIN HALL

ДРУГА ЗАЛА / SECOND HALL

13:00 60'
Відкриття болградської частини української ediції 6-го MEKF «OKO»
/
Opening of the Bolhrad part of the Ukrainian edition of the 6th OKO IEFF

SP **14:00** 105'
FREE Клас '90 / Class '90 (2025)
реж. Бойко Боянов / Болгарія 

SP **16:00** 70'
FREE Квіти України / Flowers of Ukraine (2024) реж. Аделіна Борець / Польща, Україна 

SP **18:00** 80'
FREE Мертва квітка / From Bloom to Flame (2025) реж. Тетяна Станєва / Україна 

GF **20:00** 88'
FREE Багдадський Мессі / Baghdad Messi (2023) реж. Сахім Омар Каліфа / Ірак, Нідерланди, Бельгія

SP **14:00** 67'
FREE Хвилі Бакоти / Waves of Bakota (2025), реж. Володимир Бакум / Україна 

Пам'ятай мене / Remember Me (2022), реж. Сергій Зейналов / Україна 

OF **16:00** 42'
FREE Дух маскарадних ігор / Masquerade Spirit (2025) реж. Росіца Лазарова Сбараліа / Італія, Болгарія 

GN **17:30** 96'
FREE Мовчазні спостерігачі / Silent Observers (2024) реж. Еліца Петкова / Болгарія, Німеччина 

ОСНОВНА ЗАЛА / MAIN HALL

GF 12:00 85'
FREE Забій / Our Lovely Pig Slaughter (2024) реж. Адам Мартінець / Чехія, Словаччина

NO 14:00 108'
FREE Блокпост «Зоопарк» / Checkpoint Zoo (2024) реж. Джошуа Земан / США, Україна

GF 16:00 127'
FREE Банзо / Banzo (2024) реж. Маргаріда Кардозу / Португалія, Франція, Нідерланди

SP 19:00 166'
FREE Гунді – легенда про любов / Gundi – Legend of Love (2024) реж. Дімітир Дімітров / Болгарія

ДРУГА ЗАЛА / SECOND HALL

OS 12:00 **SHORTS: ANIMATION – KIDS** 75'
FREE Казка у вишиванці / A Fairy Tale in Embroidery (2024), реж. Веселін Дочев / Болгарія
Під тінню кипариса / In the Shadow of the Cypress (2023), реж. Хосейн Молаємі і Шірін Сохані / IPI, Франція
Ведмежа колискова / Hush Hush Little Bear (2022), реж. Мара Лініня / Латвія
Привіт, літечко / Hello Summer (2024), реж. Мартін Смата́на і Вероніка Захарова / Словаччина, Чехія, Франція
Фрірайд у до мажорі / Freeride in C (2024), реж. Едмундс Янсонс / Латвія
Навхрест / Criss Cross (2023), реж. Ніна Рибарова і Томаш Рибар / Словаччина, Чехія
На втомлених крилах летять далі / On Weary Wings Go By (2024), реж. Ану-Лаура Туттельберг / Естонія, Литва

OS 13:30 **SHORTS: FESTIVAL HITS** 96'
FREE Камінь, ножиці, папір / Rock Paper Scissors (2024), реж. Франц Бьом / Велика Британія
Людина, яка не могла мовчати / The Man Who Could Not Remain Silent (2024), реж. Небойша Слієпчевіч / Хорватія, Франція, Болгарія, Словенія
Хто любить сонце / Who Loves the Sun (2024), реж. Аршія Шакіба / Канада
Квіти стоять мовчки. Спостерігають / The Flowers Stand Silently, Witnessing (2024), реж. Тео Панагопулос / Велика Британія
Я померла в Ірпені / I Died in Irpin (2024) реж. Анастасія Фалілеєва / Україна, Словаччина, Чехія
Ми були на задньому плані / We Were the Scenery (2025), реж. Крістофер Редкліф / США

NO 16:00 78'
FREE Татова колискова / Dad's Lullaby (2024) реж. Леся Дяк / Україна, Румунія, Хорватія

NO 17:30 72'
FREE Фото на пам'ять / A Picture to Remember (2023) реж. Ольга Черних / Україна, Франція, Німеччина

NO 19:00 90'
FREE Трішки чужа / A Bit of a Stranger (2024) реж. Світлана Ліщинська / Україна, Німеччина, Швеція

ОСНОВНА ЗАЛА / MAIN HALL

GF **12:00** **107'**
Мамі Вата / Mami Wata (2023)
FREE реж. Сі Джей «Фаєрі» Обасі / Нігерія, Франція, Велика Британія

GN **14:00** **96'**
Мати всієї брехні / The Mother of All Lies (2023)
FREE реж. Асмає Ель Мудір / Марокко, Катар, Саудівська Аравія, Єгипет

NO **16:00** **71'**
Фотофобія / Photophobia (2023)
FREE реж. Іван Остроховський і Павол Пекарчик / Словаччина, Чехія, Україна

18:00
Закриття української едиції 6-го МЕКФ «ОКО». Нагородження переможців конкурсів NASHE OKO та OKO SHORT /
Closing of the Ukrainian edition of the 6th OKO IEFF. The award ceremony for the winners of the NASHE OKO and OKO SHORT competitions.

OF **19:00** **Фільм-закриття / Closing Film:**
Памфір / Pamfir (2022) **106'**
FREE реж. Дмитро Сухолиткий-Собчук / Україна, Франція, Польща, Люксембург, Чилі

ДРУГА ЗАЛА / SECOND HALL

OS **12:00** **SHORTS: UKRAINIAN & BULGARIAN #1 73'**
Увага, добрий пес! / Beware of a Good Dog (2024), реж. Аделіна Борець / Польща, Україна
Чоп Чоп! / Chop Chop! (2024), реж. Євген Кошин / Велика Британія, Україна, Португалія, Естонія, Ірландія
Віддалені наслідки / Ever After (2025), реж. Катерина Молокопєєва / Україна
Уроки щастя / Lessons of Happiness (2025), реж. Олексій Єрошенко / Україна

OS **13:30** **SHORTS: UKRAINIAN & BULGARIAN #2 70'**
Під шкірами / Under the Skins (2025), реж. Петир Пенев / Болгарія
Дядя Толя / Uncle Tolya (2024), реж. Богдан Адаменко / Україна
Щука не риба / A Pike is No Fish (2024), реж. Єлизавета Шерстньова / Україна
Моя шафа / My Closet (2025), реж. Юлія Коцюба / Україна
Моя ранкова рутинa / My Morning Routine (2024), реж. Вадим Адамов / Україна
Сага про корову-русалку / Mermaid Cow Saga (2024), реж. Сашко Даниленко / США, Україна, Ісландія

GF **15:00** **97'**
Ламаючи лід / The Breaking Ice (2023)
FREE реж. Ентоні Чен / Китай

12–14.09 / 25

Болград / Bolhrad
просп. Соборний, 147А / 147A Sobornyi Ave.



ПАЛАЦ «КРИШТАЛЬ» / “KRYSH TAL” PALACE

ДИСКУСІЙНІ ПАНЕЛІ / МАЙСТЕРКЛАС

PANEL DISCUSSIONS / WORKSHOP

12.09/25

14:00

Маска – код ідентичності: Як народний театр зберігає культуру.

The Mask as a Code of Identity: How Folk Theatre Preserves Culture.

13.09/25

12:00

Майстерклас із сильних грантових заявок від House of Europe.

House of Europe Workshop: How to Write Strong Grant Applications.



Фінансується
Європейським Союзом

14.09/25

16:00

Культурна дипломатія проти маніпуляцій. Як використовувати мистецтво у протидії інформаційним атакам.

Cultural Diplomacy vs. Manipulation: How Art Counters Information Attack

14:30

Спільний дім – ЄС: як (не) працює добросусідство в Бессарабії.

Common Home: the EU – How (Not) Good-Neighborly Relations Work in Bessarabia

14:00

Презентація результатів фольклорної експедиції Буджаком. Показ архівних записів, виступи народних ансамблів. Майстеркласи місцевих майстрів та музикантів – носіїв етнічної культури, які стали героями експедиції.

Presentation of the Budjak folklore expedition: archival footage, performances by folk ensembles, and master classes by local artisans and musicians – tradition bearers who became protagonists of the expedition.

8–14.09 / 25

Одеса / Odesa
Одеса, Семафорний провулок, 4, ТРЦ FontanSky /
Odesa, 4 Semafornyi Lane, FontanSky Mall



КІНОТЕАТР «CINEMA CITI» / “CINEMA CITY”

- CF

8.09117’
Люди / People (2024)
реж. Мачей Шлесіцький і Філіп Гіллесланд /
Польща
- NO

9.0983’
Трилогія Пошуку: Сепарація / Cognition
Trilogy: Separation (2024)
реж. Софія Гера / Україна
- NO

10.0978’
Татова колискова / Dad's Lullaby (2024)
реж. Леся Дяк / Україна, Румунія, Хорватія
- NO

11.0978’
День як день / The Basement (2024)
реж. Роман Блажан / Франція, Україна
- NO

12.0990’
Трішки чужа / A Bit of a Stranger (2024)
реж. Світлана Ліщинська / Україна, Німеччина,
Швеція
- NO

13.0972’
Фото на пам’ять / A Picture to Remember
(2023) реж. Ольга Черних / Україна, Франція,
Німеччина
- NO

14.0992’
Гляделов / Glyadyelov. Focus On
Infinity (2024) реж. Ксенія Кравцова /
Україна, Литва

* Час показу визначає кінотеатр. Квитки можна
придбати у касі або на сайті кінотеатру.

Screening times are set by the cinema. Tickets can
be purchased at the box office or on the cinema’s
website.



 LETTERBOXD

 IMDB

 FilmFreeway

 FACEBOOK

 YOUTUBE

 INSTAGRAM

 WEBSITE

НАТИСКАЙТЕ, щоб перейти у соцмережі й на сайт фестивалю та бути в курсі всіх новин і подій!

CLICK to visit our social media pages and the film festival website and stay up to date with all the news and events!